

从探险与发现
书



杨 陈
宏 博
镰

主编

KAOGUTANXIANSHOUJI

追踪探险史上的经典瞬间
探索人类文化的深层内涵
揭示古代文明的重新发现

考古探险手记

瑞典

贝格曼 著



新疆人民出版社

从探险与发现
书

杨 陈
宏 宏
博 博
镰 镰

主 编

张

鸣 / 译

考古探险手记

瑞典

贝格曼 著



新疆人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

考古探险手记/(瑞典)贝格曼著;张鸣译. —乌鲁木齐:新疆人民出版社, 2000

(探险与发现丛书/杨镰, 陈宏博主编)

ISBN 7-228-05660-4

I. 探… II. ①贝…②张… III. ①探险-内蒙古②探险-新疆 IV. N82

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 03320 号

考古探险手记

瑞典 贝格曼著 张鸣 译

出 版	新疆人民出版社
发 行	新疆人民出版社
地 址	乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮 码	830001
印 刷	新疆昌吉州印刷有限责任公司
开 本	850×1192 1/32
印 张	7
字 数	145 千字
版 次	2000 年 3 月第 1 版
印 次	2000 年 3 月第 1 次印刷
印 数	1~3 000 册

ISBN 7-228-05660-4/N·74

定价:13.00 元

西部探索者的视野 (代 序)

杨 镰

—

几年前,瑞典考古学家沃尔克·贝格曼还是中国读书界颇感陌生的名字。随着他的代表作《新疆考古记》译成中文由新疆人民出版社出版,贝格曼其人其事开始受到读者的瞩目。前一个时期,我多次接到咨询信函,要求进一步获知贝格曼的生平和学术成就。然而遗憾的是,对贝格曼我所知的也极为有限。为此我请瑞典友人在他的祖国专门做了查询,但答复出乎意料:瑞典的辞书、资料竟没有考古探险家贝格曼其人。他们能够提供给我的除了《新疆考古记》,只有贝格曼的另一部被出版界“遗忘”的纪实之作——《考古探险手记》。看来在瑞典和在中国情况差不多,贝格曼的知名度远不及那个同名的电影导演。

然而只要读了《考古探险手记》,很难让人对这种现状感到满意。贝格曼无疑不应该受到冷遇!1927年至1934年的八年间,作为考古学家,贝格曼三次往返于中国西北的内蒙古、新疆、甘肃、青海,第一次是1927~1928年,第二次是1929~1931年,第三次是1933~1934

年。行程数万里,其中三分之二的旅途是靠骑骆驼或步行,所到的一半左右的地方当时是无人区!在此期间,他发现了300处古迹、遗址,并实地考察了其中很大一部分。而仅就“居延汉简”和“小河古墓”这两个成就,就该名垂史册!

1930年,贝格曼在内蒙古的额济纳旗——汉代著名的居延边塞——发现了总数达到上万枚的汉简,其年代几乎横贯了两汉的数百年。这在当时和今天都是震惊学术界的重大事件。在此以前,汉简的出土顶多是成十上百;在此40余年后,在大致相同的地点,又有2万余枚汉简出土。当时有人曾将这一成就与打开敦煌藏经洞并列为中国20世纪西北两大发现。而居延汉简,是《史记》、《汉书》之外,存世数量最大的汉代历史文献。从30年代起,汉简研究成为一门新兴的显学,成果丰厚,影响颇大,成为考古发现对历史研究产生决定性影响的成功范例!出土大批汉简的同时,在额济纳还发现了可能是文明史上最早的纸,以及第一枝完整毛笔的实物。

1934年夏天,贝格曼靠罗布人的帮助,在刚刚“复活”的古河库姆河的支流“小河”流域,考察了一系列楼兰王国时期的墓地,其中最重要的一处,就是著名而神秘的“小河5号墓地”(也就是所谓的“奥尔得克古墓群”)。这个“小河5号墓地”有上百具棺木,有王陵般的气势,其中出土的“楼兰公主”木乃伊后来成了楼兰王国的象征之一。而在“小河7号墓地”,无意中出土了一具栩栩如生的干尸,看到这3000“岁”的楼兰人,贝格曼就像中了魔咒!可以说,保存如此完好的古尸,在新疆至今也就是仅

此一见而已！当年贝格曼随意为这苏醒未久的无名河起了一个名字——“小河”。而如今“小河”就是楼兰—罗布泊经久不衰的魅力的体现！

正是通过《考古探险手记》，我对贝格曼其人有了更多的了解。1927年，年方24岁的贝格曼只是从大学进入了研究机构的小人物。在瑞典学习考古专业，恐怕难有英雄用武之地了！但一个意外，竟改变了他的命运。瑞典国家古物管理局的负责人柯曼博士通过电话，询问他愿意不愿意放弃舒适轻松的生活，以考古学家的身份到中国广袤、落后的西部做至少一年半的考古探险。那时，著名的探险家斯文·赫定正在筹备他一生最大的、历时最久的一次中亚探险，并与中国同行一起组建了中国西北科学考查团。有关西北科学考查团的历史，现在人们已经有了较多的了解。就是因为考查团中需要设置一中一外两个考古学家，瑞典青年贝格曼没有放过这个难得的机会，和中国学者黄文弼一同成了考查团的成员。这样，贝格曼就在中国西部度过了一生中最美妙的青春岁月。不是一年半，而是八年，从24岁到32岁，贝格曼从始至终参与了中国西北最大规模的多国、多学科的科学考察，直到日本军国主义挑动了侵华战火，才不得不结束了在中国西北的工作。

从1935年开始，贝格曼就埋头于整理自己的考古发现。即便是在始终执中立立场的瑞典王国，第二次世界大战也不是从事纯学术研究的时机。战后，贝格曼曾希望再赴中国，做新的考察，但1946年他就因病去世了。享年只有43岁！他留下了两本书，一本是学术专著《新

疆考古记》，一本是通俗探险读物《考古探险手记》。了解了如上基本情况，就等于明白了为什么瑞典竟会不大“记得”这个敬业的学者了。那是因为，他不长的一生实际只做了一件事：在中国西北从事考古探险！

事实上，从 20 世纪以来——也许应该说是从 1840 年以来，中国广袤、丰饶、荒凉、寂寞的西部，就是一些特定势力觊觎的目标，通过蚕食疆域、染指政教纷争、阻断与内地的联系，制造动乱，置人民于水深火热而不顾。而贝格曼和他服务的中国西北科学考查团在 1927~1934 年的这八年间，则是对西北做了前无古人的实地考察，丰富了认识西北的基本内容，使中国的西北受到举世瞩目，为加强西北与内地的交通做了不懈的努力，使其加快了进入现代社会的步伐。尤其是 1933~1934 年，为从根本上改善中国内地与新疆的联系，进而计划重开丝绸之路，贝格曼在赫定麾下和中国同行们贸然前往战火正炽的新疆——发现“小河古墓”不过是此行的“副产品”。而他们为促进西北交通现代化所做的努力，在今后开发西部的过程有着里程碑般的地位。这个异国青年虽然不同于白求恩、柯棣华，但对关心中国西部、随时准备投身于西部开发的人来说，也绝不应该被遗忘！

二

从 19 世纪末开始，中国西部探险家就有这样一个惯例：每次回到家乡，都要以刚刚完成的探险为题写上两本书，一本是通俗的探险读物，另一本是有关地理、历史、考

古等学科的探险考察报告。贝格曼所崇敬的前辈斯文·赫定就是这个“惯例”的典型体现者。他的《穿越亚洲》、《穿越喜马拉雅》、《游移的湖》、《我在中亚的狗》等属于前者;《1899~1902年中亚科学考察报告》、《1906~1908年藏南科学考察报告》等则属于后者。就今天的阅读习惯而言,前者是纪实文学范畴的,后者是学术专著。而贝格曼《考古探险手记》就是他在我国西北八年间考古探险生涯的纪实之作!

《考古探险手记》是一本拿起来就放不下的书。实际上,从赫定开始,成功的通俗探险读物不但拥有更广泛的读者,而且也具有较高的文化品味。这类读物的“通俗”,只在于更容易与各种不同层位的读者沟通。而且这两种书写的虽然是一件事,但内容并不重复。这个特点也是从赫定开始的。赫定的文笔当然无人能及,但贝格曼却以一个青年的热情和一个探索者的执著,将时间跨度长,空间范围大的考古探险生涯结构成一部生动曲折的作品,而他自己就理所当然地成为这部书的“主人公”。

1930年4月27日,无意中贝格曼首次在额济纳的汉代遗址伯罗桑齐捡拾到了第一枚木简。从此,他就成了“汉简迷”。在遍及额济纳的汉代烽燧,每到一处贝格曼就匍匐在地面,凝视着每一道沟坎,寻找这种写了字的木板。在当地叫做“穆德布林”的遗址,他竟一气获得了4000枚汉简,仅这个数字就远远超过了他的前辈斯文·赫定、斯坦因等人数十年间在罗布泊、尼雅、疏勒河流域所得的总和!他不但着眼于汉简的出土,而且还力图弄清楚额济纳—居延地区汉代防御系统的原貌,探讨其实

效,并试着寻找汉代重要边防枢纽——居延古城的所在地,进而他就居延的历史发展做了概括。他的注意力从汉代边塞过渡到额济纳河流域人类的活动与河流改道的关系,古居延海的位置,黑水—额济纳河三角洲的来龙去脉,黑城—喀拉浩特的兴衰与人类生存环境的变迁……而他就是用这一个接一个问题,求索、寻找、推测,将一次单纯的考古探险,成功地拓展成沟通历史与未来的精神漫游。通过《考古探险手记》第三章的记述,我们不但了解了作者在额济纳的惊人发现,也同时接受了作者的“邀请”,与他分享着发现的喜悦、探索的痴迷,与他并肩巡视在沙丘、古戍之间……

对真正的考古学家来说,枯燥的、日复一日的奔波、挖掘,将由发现来补偿。对真正的考古学家来说,只有超越了出土文物本身,才能使自己的发现产生更广泛的影响。《考古探险手记》的内容从来没有限定、拘泥在发掘、出土,烽燧、简牍诸如此类的考古作业上。作者实际是想通过他的努力,证实考古工作者的特殊价值。

“小河古墓”和额济纳汉代烽燧的惊人发现,作者只是略作点睛之笔——他相信真正的成就绝不会埋没!在这本考古探险纪实当中,随处可见的是每日行程的甘苦,缺粮断水的危难……他独具只眼的地方在于,着意点染出人们往往会忽略的一些细节。

在伯罗桑齐汉代烽燧遗址做了重要发掘之后,贝格曼这样写道:

考察队大部分人马继续向额济纳河走去,我、陈

宗器和两个挖工留下来。我们挖出的几块木简上标有纪年,但暂时无法确定根据西方的算法是哪个年代的。然而可以肯定,这些是汉朝纪年。从一个老鼠洞里发现的碎纸片,我猜测这是公元前2世纪的遗存,纸上没写什么,这个判断是据木简或丝绸作出的。

这些老鼠洞非常有趣,里面有稻草、丝绸碎片、碎绳子和削下来的碎木头。很明显,在写了字的木简不必保存时,就用简便方法把有字的表面削掉再重新写字。老鼠把这些削下来的碎块拖回洞里,成了一个小小“图书馆”。而洞旁边,总有一小堆变黑的小米(《考古探险手记》第三章第三节)。

作者是发现了成吨文物的考古学家,居延烽燧城障挖掘出的木简数量之多,以前也许只有“汲冢遗书”可以比肩。但他却没有放过一个已经繁衍了几十代老鼠的小小洞穴!汉代戍卒在居延海的边防烽燧上燃起第一堆烽火时,这个洞穴就有老鼠出没了,直到汉代要塞成了弃置千年的废墟,老鼠洞又成了使今人能返回过去岁月的“时间隧道”,2000年的光阴在人间逝去,绿洲变成荒漠,要塞改名叫做遗址,有谁能想到这个不起眼的老鼠洞竟成为“储存”历史线索的“博物馆”!

可以说,这本《考古探险手记》主要是由两部分内容组成的,一部分是作者在内蒙古的考古探险,这以居延汉简的发现为核心;另一部分是作者在新疆塔里木东端和阿尔金山、昆仑山的考古探险,这以发现“小河古墓”为高潮。在新疆的内容和在内蒙古的一样,作者并没有着意

于记录考古的具体过程和收获——那已是《新疆考古记》一书的组成部分,而是写出了自己在刚刚经历了水系置换的塔里木河尾间的所见所感。读其中许多感人至深的段落,就如同在观看一部成功的电视记录片,不但领略了作者所见的风光物态,而且也随着作者的喜怒哀乐在激动,在失望,在回忆,在思考。

我反复阅读了“兴地婚礼”(第二章第三节)这个段落。读过贝格曼的记述我简直觉得自己就是这婚礼的来宾了。兴地是深藏在库鲁克塔格皱褶中的山村。这村子之所以知名,在很大程度上是由于阿布都热依木家族世居于此。19世纪后期俄国探险家科兹洛夫来罗布荒原探险时,猎人阿布都热依木及其父亲帕万就已是科兹洛夫的向导;1900年,又是阿布都热依木和兄弟阿布都热合曼将斯文·赫定引导到考察罗布荒原的关键位置阿提米西布拉克;20世纪前期,阿布都热依木曾数次为斯坦因带路。在贝格曼的《考古探险手记》中,阿布都热依木兄弟居住的兴地是固守旧俗的世外桃源。他不但在这儿受到了古朴的罗布猎人家族的款待,还亲自参加了一个隆重的婚礼。在婚礼上,阿布都热依木的哥哥的两个女儿同时嫁给了他弟弟的两个儿子;而他哥哥的另两个儿子则同时娶了他弟弟的另外两个女儿。这四对堂兄妹的婚礼,使寂寞的山村像节日一样热闹。一边读着贝格曼如同抒情歌谣一样的描写,我一边在想像中寻找、印证着自己对罗布人生活的悬想。这时我才不得不承认,其实我的想像并不怎么丰富!

《考古探险手记》的第二章“1928年的新疆之旅”,是

全书给人留下深刻印象的段落。在这一章作者根本没有正面描写考古发掘。他写的只是一个考古学家对罗布荒原古老文明和复杂现实感想。从车尔臣前往库尔勒的一路,就是贝格曼与罗布荒原和罗布人的相互自我介绍过程!1928年正处在罗布荒原水系发生根本改变的关键时期,这个历史性的巨变,使异域青年得以亲历了沧海桑田。他路经的一个有七八十户的大村落,在1915年斯坦因路经时,还只是个地名,而别的什么也不是!他闯入的一个居民刚刚迁走的废墟,在1915年时竟是这一带的繁荣居民点!在中亚荒漠,水系的迁移,就决定了人类生存环境的彻底改变!而对这一点做出的历史性记录,还很少有如身临其境的贝格曼笔下的那样生动、形象!

.....

《考古探险手记》这本篇幅并不大的书,对于认识“陌生”的考古学家、瑞典青年贝格曼,已经是足够了!与其相对照,我觉得我们的有些考古工作者似乎缺少一点什么。缺少的究竟是情感?是探索精神?还是恢宏的视野?

三

在我以急切的心情阅读《考古探险手记》,并写下这篇代序时,21世纪在企盼中已经到来。新的世纪里,开发中国西部,必将是中华人民共和国成立以来最鼓舞人心、最有力度的重大举措之一!

开发西部,其前提之一就是认识西部。而认识西部,

是一个综合的、深刻矛盾的课题。它要包容许许多多的经验教训,它要兼顾形形色色的历史往事。而我们为中国读者介绍《考古探险手记》一书,就是希望在新世纪的认识西部、开发西部过程中,使读者对中国的西部有更全面、更丰富的了解。

最后,有几个与本书中文版有关的问题应该略做说明:

(一)本书是据英文本译出。英文本的原名是 TRAVELS AND ARCHAEOLOGICAL FIELD WORK IN MONGOLIA AND SINKIANG—A DIARY OF THE YEARS 1927~1934。

(二)在取得底本和具体翻译的过程,得到了瑞典斯文·赫定基金会、瑞典王国驻华大使馆的帮助。于此特致谢意!

(三)因篇幅等限制,中文本对与中国西部的探险考古无关的部分,略做了删节。



责
任
编
辑
/
石
晓
奇

封
面
设
计
/
刘
堪
海

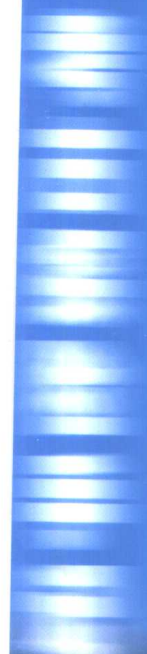
丛书策划 / 杨镰

石晓奇

李春华

责任校对 / 赵珍

李玉新



考古探险手记

KAOGUTANXIANSHOUJI

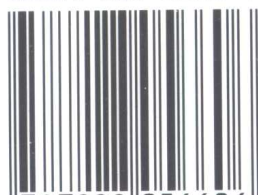
从
探险与发现
书

贝
格
曼
著



像「北京猿人」一样轰动一时的
居延汉简
如幽灵般忽隐忽现的阿尔德克古墓
探险家真切地记录着
每一次动人心魄的历程

ISBN 7-228-05660-4



9 787228 056606 >

ISBN 7-228-05660-4/N·74 定价: 13.00 元



目 录

西部探索者的视野(代序)·····	杨 镰(1)
第一章 穿越蒙新——1927 年 ·····	(1)
一、向额济纳河前进 ·····	(3)
二、额济纳河流域·····	(16)
三、越过黑戈壁北部·····	(19)
第二章 1928 年新疆之旅 ·····	(30)
一、吐鲁番·····	(32)
二、从吐鲁番到兴地·····	(33)
三、兴地婚礼·····	(37)
四、走出库鲁克塔格·····	(40)
五、新塔里木河尾间·····	(41)
六、旧塔里木河尾间·····	(44)
七、卡尔克里克·····	(51)
八、从卡尔克里克翻越塔什达坂到铁木里克 ·····	(53)
九、蒙古法官·····	(62)